



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Возобновление работы двадцать второй сессии .....	283
Организация работы .....	283
Пункт 99 повестки дня: Принимать новых членов в Организацию Объединенных Наций (окончание) .....	284

Председатель: г-н Корнелиу МЭНЕСКУ  
(Румыния).

Возобновление работы двадцать второй сессии

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*):  
Объявляю открытым 1643-е пленарное заседание,  
возобновляющее работу двадцать второй сессии  
Генеральной Ассамблеи.

2. С большой радостью я приветствую представи-  
телей, собравшихся в этом зале для того, чтобы  
принять участие в нашей работе. Пользуясь случа-  
ем, я выражаю надежду, что благодаря усилиям  
всех присутствующих нам удастся принять справед-  
ливые решения, которые в соответствии с этикой  
отношений между государствами будут отвечать  
чаяниям народов и послужат интересам мира и  
международной безопасности.

3. Я хотел бы напомнить представителям, что 19  
декабря 1967 года (1642-е заседание) Генеральная  
Ассамблея приняла решение продолжить рассмот-  
рение трех следующих пунктов: пункта 28 а (Нерас-  
пространение ядерного оружия: доклад Совещания  
Комитета восемнадцати государств по разоруже-  
нию), пункта 64 (Вопрос о Юго-Западной Африке) и  
пункта 94 (Положение на Ближнем Востоке).

4. В связи с этим Ассамблея решила возобновить  
работу сессии тогда, когда после соответствующих  
консультаций станет ясно, что имеются условия  
для рассмотрения одного из вышеупомянутых  
пунктов.

5. В результате проведенных позднее консульта-  
ций пришли к согласию, что налицо условия,  
необходимые для возобновления работы двадцать  
второй сессии, установленные Генеральной Ассам-  
блей, и было решено начать работу сессии  
сегодня.

Организация работы

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*):  
Я предлагаю Ассамблее высказать свое мнение по  
поводу процедуры последующей работы настоящей  
сессии. Представители, несомненно, познакоми-  
лись с документом (А/7090), который содержит три  
пункта, сохраненных в повестке дня сессии в со-  
ответствии с решением Генеральной Ассамблеи от  
19 декабря 1967 года.

7. В начале сессии Генеральная Ассамблея передала пункт 28 (Нераспространение ядерного оружия) на рассмотрение Первого комитета, которому было поручено представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пленарном заседании.

8. В результате проведенных мною консультаций я принял к сведению пожелание, выраженное государствами-членами, чтобы Комитет организовал свою работу таким образом, чтобы на основе соответствующей документации подвергнуть вышеупомянутый пункт повестки дня глубокому изучению. Если нет возражений, я буду считать, что Ассамблея по-прежнему передает пункт 28 а на рассмотрение Первого комитета.

Предложение принимается.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В отношении пункта 64 (Вопрос о Юго-Западной Африке) я хотел бы сообщить Ассамблее, что Председатель Афро-азиатской группы посол Пакистана г-н Шахи передал мне просьбу Группы о том, чтобы Генеральная Ассамблея немедленно приступила к рассмотрению этого вопроса с учетом того, чтобы пленарные заседания Ассамблеи и заседания Первого комитета не проводились одновременно.

10. После ряда бесед с возможно большим числом представителей государств-членов, с учетом того, что в моем распоряжении было очень мало времени, я пришел к выводу о том, что, по моему мнению, пункты 28 а и 64 повестки дня могут быть поставлены на обсуждение уже сейчас, при условии не проводить заседания, на которых будут обсуждаться эти два вопроса, в одно и то же время. Поэтому я хотел бы выяснить мнение Ассамблеи по этому вопросу.

11. Если нет возражений, можно ли считать, что Ассамблея одобряет эту процедуру?

Предложение принимается.

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Пункт 94 повестки дня (Положение на Ближнем Востоке), конечно, по-прежнему остается в повестке дня Ассамблеи в соответствии с принятым решением.

13. В период, прошедший после того, как был объявлен перерыв в нашей работе, в результате необратимого процесса деколонизации независимость и суверенитет приобрело еще одно государство — Маврикий. Как известно, государство Маврикий обратилось с просьбой о приеме в Организацию Объединенных Наций (А/7073), и Совет Безопасности единогласно рекомендовал принять это новое государство (А/7083).

14. В результате обмена мнениями с представителями некоторых государств и географических групп я пришел к выводу, что Генеральная Ассамблея уже теперь желает принять решение по

A/PV.1643

просьбе Маврикия о приеме его в Организацию Объединенных Наций. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет такую процедуру?

*Предложение принимается.*

#### ПУНКТ 99 ПОВЕСТКИ ДНЯ

##### Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (окончание)\*

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на проект резолюции по пункту 99 повестки дня, представленный рядом стран (A/L.545 и Add.1 и 2).

16. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает этот проект резолюции путем аккламации?

*Проект резолюции принимается путем аккламации [резолюция 2371 (XXII)].*

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я объявляю государство Маврикий принятым в члены Организации Объединенных Наций.

*Делегацию Маврикия проводят к ее месту в зале заседаний Генеральной Ассамблеи.*

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Надеюсь, что я выражу мнение всех членов Ассамблеи, приветствуя вступление молодого государства Маврикий в члены Организации Объединенных Наций и передав его правительству и его народу наши искренние поздравления и наилучшие пожелания процветания и полного успеха в осуществлении их чаяний.

19. Г-н ПАРТХАСАРАТХИ (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, во время первой части двадцать второй сессии делегация моей страны имела возможность поздравить вас со вступлением на этот высокий пост и приветствовать вашу великую нацию, стремящуюся навести мосты и найти общие пути в Европе. Ваш умелый подход к вопросам, обсуждавшимся на начальном этапе сессии, еще больше укрепил нашу уверенность в вашем выдающемся искусстве политического деятеля и в той динамичной и важной роли, которую играет ваша страна в международных делах.

20. Возобновленная сессия должна рассмотреть важные вопросы, такие как нераспространение ядерного оружия, проблема Юго-Западной Африки и положение на Ближнем Востоке. У делегации моей страны нет и тени сомнения в том, что под вашим умелым руководством Ассамблея сумеет найти правильное решение этих сложных вопросов. Мы хотим заверить вас, что наша делегация окажет вам полную поддержку в осуществлении вашей задачи.

21. Мы с большой радостью и гордостью приветствуем освобождение Маврикия от колониального ига, достижение им свободы и независимости, а также занятие им своего законного места в этой всемирной организации. Премьер-министр Индии приветствовала независимость Маврикия в следующем послании к премьер-министру Маврикия. Она сказала:

\* Перенесено с 1630-го заседания.

«В исторический день достижения независимости вашей страной мои коллеги в правительстве Индии и я шлем наши самые горячие поздравления правительству и народу Маврикия ... Мы искренне желаем вам личного счастья и благополучия. Пусть процветает народ Маврикия под вашим мудрым, самоотверженным и выдающимся руководством. Мы надеемся, что между нашими двумя странами всегда будет существовать дружба и сотрудничество».

22. Достижение независимости любой страной всегда приносит огромное эмоциональное удовлетворение всем свободолюбивым народам. Однако если я пытаюсь выразить сегодня особое удовлетворение делегации моей страны в связи с независимостью Маврикия, то это потому, что обе наши страны связаны давними, тесными и неразрывными узами глубокой дружбы и мирных отношений. Эти узы уходят глубокими корнями в наше сходное культурное наследие, нашу колониальную историю и борьбу за независимость, нашу географическую близость и прежде всего в наше общее стремление добиться свободы для всех зависимых народов, а также всеобщего мира.

23. Делегация моей страны вместе с другими делегациями пристально следила за продвижением Маврикия по пути к независимости. Мы имели возможность выразить наши чувства с трибуны Организации Объединенных Наций и поддержать народ Маврикия в его борьбе за свободу — народ, который не запугали никакие препятствия. Вот почему делегация моей страны не только с радостью, но и с большим удовлетворением приветствует вступление Маврикия в семью наций.

24. Разрешите мне еще раз повторить теплые и искренние поздравления делегации моей страны правительству и народу Маврикия. Мы уверены, что Маврикий, народ которого всем хорошо известен своей предприимчивостью и храбростью, под выдающимся руководством своего великого премьер-министра сэра Сивусагура Рамгулама вырастет в сильную и процветающую нацию и станет преданным и активным членом Организации Объединенных Наций, верным принципам, на которых она основывается. Мы также уверены, что независимый Маврикий присоединится к нашей общей борьбе за свободу, мир и прогресс и внесет ценный вклад в различные области деятельности Организации Объединенных Наций.

25. Г-н РАБЕТАФИКА (Мадагаскар) (*говорит по-французски*): Нет более приятной обязанности для любой делегации, и особенно для делегации моей страны, чем обязанность приветствовать новое государство — член великой семьи народов.

26. Заявление о приеме Маврикия в Организацию Объединенных Наций является венцом политической эволюции этой страны, которая после достижения независимости заявила о своем желании полностью и безоговорочно сыграть свою роль в содружестве наций.

27. Сейчас, когда в нашем беспокойном мире некоторые основные человеческие ценности если и не ставятся под вопрос, то по крайней мере оспариваются, возможность вновь подтвердить, что принципы мира, терпимости, сотрудничества и взаимного уважения были провозглашены не напрасно, слу-

жит источником радости и глубокого удовлетворения.

28. В этом смысле мы глубоко убеждены в том, что Маврикий благодаря своим традициям, своей истории и культуре внесет в деятельность нашей Организации вклад, особый характер которого укрепит ее универсальный характер.

29. Вряд ли уместно в рамках такой Организации, как наша, подчеркивать партикуляризм, но мы должны признать, что страны, расположенные в западной части Индийского океана, занимают общие позиции, предпринимая одни и те же действия и проявляют одинаковую реакцию, что в некотором смысле определяет характер их участия в международной жизни.

30. При этом Мадагаскар никоим образом не намерен высказываться за кого-либо другого. Но вековая история традиционных отношений, которые моя страна поддерживала сначала с Францией, потом с Маврикием, вероятно, дает нам право попытаться проанализировать в данном контексте это богатейшее явление разнообразия в единстве.

31. Эти общие соображения позволяют делегации моей страны воздать должное народу и правительству Маврикия, которые смогли преодолеть события своей истории, примирить их в рамках братского единства и полностью осуществить свое стремление к независимости. Этот всеобъемлющий и непрерывный прогресс стал возможным благодаря дальновидности и решимости премьер-министра сэра Сивусагура Рамгулама, который пользуется огромным почетом и уважением на Мадагаскаре как среди руководителей, так и среди всего малагасийского народа.

32. На протяжении многих лет Мадагаскар с сочувствием и интересом следил за политикой в целях развития, социального прогресса и благосостояния страны, проводимой сэром Сивусагуром при поддержке народа Маврикия.

33. И поскольку малагасийское правительство разделяет убеждение в том, что превыше всего следует ценить развитие демократии и счастье для всех — и обездоленных, и баловней судьбы, — без какой-либо дискриминации, заботясь прежде всего о равноправии и справедливости, делегация моей страны обещает представителям Маврикия свою братскую поддержку во имя победы тех принципов, которым мы искренне преданы в нашей Организации.

34. В настоящий момент, имеющий историческое значение для народа Маврикия, делегация моей страны не может обойти молчанием роль бывшей управляющей державы. Акт, который утверждает суверенитет Маврикия, несомненно, соответствует той традиции либерализма, которая проявилась за последнее двадцатилетие. Мы рады этому и питаем надежду, что при всех обстоятельствах в будущем будет сохраняться та же позиция и будет проявлена та же решимость, особенно при обстоятельствах, тягостная реальность которых постоянно вызывает к нашей совести и к нашему духу свободы.

35. Г-н БЕРАР (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, нет необходимости говорить, сколь приятно вновь выступать на заседании, которым вы руководите.

36. На заседании Совета Безопасности, состоявшемся 18 апреля (1414-е заседание), я уже имел возможность поделиться той радостью, с которой делегация Франции приветствует независимое государство Маврикий в рядах нашей Организации.

37. Естественно, мы радуемся каждый раз, когда новое государство присоединяется к нашей семье народов; но особенно мы рады тогда, когда речь идет о новом государстве, которое связано с моей страной столькими историческими и культурными узами.

38. Прошло 150 лет с тех пор, как Маврикий порвал все политические связи с Францией, но на этом огромном острове все еще пользуются французским языком как основным для значительной части своего населения, как языком наиболее культурной части общества, а также как языком общения между различными этническими группами. Моя страна испытывает особые чувства в связи с этой верностью нашей общей культуре.

39. Уже на протяжении более чем двух столетий для отношений между нашими странами был характерен этот обмен в области культуры. Маврикий и, как сказал поэт, его «счастливые берега, блеск которых затмевает лучи надоевшего солнца», вдохновляли некоторых наиболее великих романистов и поэтов нашей страны, а французскую литературу, в свою очередь, обогатил вклад, который внесли в нее многие писатели Маврикия — от Леовилля Ома до Малькольма де Шазала.

40. Когда в октябре 1967 года премьер-министр Маврикия оказал нам честь посетить нашу столицу, он заявил, что его страна намерена сотрудничать с моей страной, особенно в экономической и культурной областях, и что он хотел бы, чтобы между нашими странами были заключены соглашения, укрепляющие существующие культурные и исторические связи. Мои соотечественники особенно были рады этому заявлению, и Франция хотела бы, чтобы дружба и культурное сотрудничество между нашими двумя странами были продолжены.

41. С этой высокой трибуны я должен вновь выразить самое горячее пожелание счастья и процветания независимому государству Маврикий, его руководителям и его народу, и особенно премьер-министру сэру Сивусагуру Рамгуламу.

42. Г-н БАФФЕМ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Когда на прошлой неделе Совет Безопасности рассматривал заявление Маврикия о приеме его в члены Организации Объединенных Наций, Соединенные Штаты ясно показали, что они приветствуют достижение Маврикием независимости и его желание полностью участвовать в работе этой всемирной Организации со всеми вытекающими из этого членства ответственностью, удовлетворением и разочарованиями.

43. Вместо того чтобы повторять положения нашего заявления в Совете в поддержку просьбы Маврикия, я хотел бы воспользоваться случаем и протянуть руку дружбы и приветствовать от имени народа и правительства Соединенных Штатов весь народ Маврикия и его выдающегося премьер-министра сэра Сивусагура Рамгулама, лидера, завоевавшего наше уважение в связи с той важной ролью, которую он сыграл в борьбе своей страны за независимость.

44. Вы, г-н премьер-министр, представляете страну, население которой принадлежит к различным расам, религиям и национальностям. Эти различия и ваша долгая история общения с ними дали стране огромный опыт в области проблем, споров, возможностей и богатства, которые они влекут за собой. Мы надеемся, что вы обогатите нас этим опытом здесь, в Организации Объединенных Наций.

45. Мы рады, что вы присоединились к нам, и мы полны решимости сделать все, что в наших силах, как в качестве хозяев страны, где расположена Организация Объединенных Наций, так и в качестве ваших собратьев по Организации, с тем чтобы ваше участие в ней приносило вам удовольствие и удовлетворение. Наши удовлетворение и решимость вытекают из глубокого, нового понимания значения независимости для бывшей колонии, а также из важного значения, которое Устав Организации Объединенных Наций придает концепции самоопределения. Наше удовлетворение также вытекает из понимания вашей решимости разделить со всеми членами Организации Объединенных Наций ответственность за поиски решения мировых проблем, которые стоят перед всеми нами.

46. Г-н ИГНАТЬЕФФ (Канада) (*говорит по-английски*): Канада была счастлива выступить в роли одного из авторов резолюции 249 (1968), когда на прошлой неделе Совет Безопасности рекомендовал Генеральной Ассамблее принять Маврикий в число членов Организации Объединенных Наций. Таким образом, у канадской делегации есть особая причина приветствовать сегодняшнее единодушное решение Генеральной Ассамблеи, так как существуют особые связи между новым членом Организации Объединенных Наций и Канадой, поскольку обе наши страны являются членами Британского содружества и двуязычны в своей культуре и традициях.

47. Маврикий столкнется с огромными требованиями в выполнении своей задачи развития в качестве новой нации в мировом сообществе. Моя страна признает долг развитых стран помогать развивающимся странам разрешать стоящие перед ними трудности. Со своей стороны, Канада готова продолжать оказывать техническую помощь в соответствии со своей программой помощи.

48. Маврикию предоставляется также большая возможность участвовать в той ценной работе, которую ведет эта Организация в целях достижения мира и международного сотрудничества, и мы особенно рады, что в такой приятный момент, когда Маврикий вступает во всемирную Организацию, здесь лично присутствует уважаемый премьер-министр этой новой страны сэр Сивусагур Рамгулам, который уже внес такой значительный вклад в политическую жизнь и развитие своей страны. Я хочу передать от имени правительства и народа Канады наши лучшие пожелания на будущее премьер-министру и народу Маврикия.

49. Г-н ВОГАН (Барбадос) (*говорит по-английски*): Для делегации Барбадоса явилось большой честью и удовольствием быть одним из авторов проекта резолюции (A/L.545 и Add.1 и 2), в соответствии с которой Маврикий был принят в члены Организации Объединенных Наций.

50. Более трех веков спустя Маврикий, побывавший в руках не менее чем у трех империалистических держав, наконец сбросил оковы колониализма и теперь свободен. По любым стандартам это обстоятельство является огромной победой, и мы сердечно поздравляем правительство и народ Маврикия. Позвольте мне также сказать, что моя страна, получившая независимость менее двух лет назад, полностью разделяет надежды и уверенность Маврикия в своей способности осуществлять и поддерживать идеалы, выраженные в Уставе этой Организации.

51. И в других отношениях моя страна способна полностью понять чувства правительства и народа Маврикия в данный момент. Маврикий в основном сельскохозяйственная страна и, как в Барбадосе, все его проблемы и трудности связаны с сахарной промышленностью. Маврикий населен не так густо, как Барбадос, хотя известно, что там так же, как и на Барбадосе, экономическое и демографическое давление оказало большое влияние на конституционное развитие. Безусловно, тот же великодушный, хотя и несколько своевольный правитель, который начал эпоху коренных изменений на Барбадосе, пришел оттуда на Маврикий и осуществил там подобные преобразования. Хотя Маврикий сравнительно невелик по площади и населению, тем не менее он демонстрирует нашей Организации пример того, как может мирно сосуществовать и бороться за общие цели человеческого достоинства, прогресса и самоуважения народ, состоящий из представителей различных рас, религий, языков и культур. Нельзя требовать большего вклада от страны, вступающей в члены этой великой Организации.

52. Конечно, многие содействовали достижению такого результата. Мы аплодируем правительству Ее Величества, правительству Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии за его сотрудничество в деле предоставления Маврикию независимости. Правительство моей страны также высоко оценивает блестящую работу, проделанную в области деколонизации Комитетом 24-х и другими органами системы Организации Объединенных Наций. Эта работа расширяет сферу борьбы колоний за независимость и дает народам ясную и благородную мечту.

53. Г-н Председатель, разрешите мне еще раз горячо поздравить правительство и народ Маврикия.

54. Г-н АКВЕЙ (Гана) (*говорит по-английски*): Сегодня, когда делегация Маврикия занимает свое место в этой великой Ассамблее, Организация Объединенных Наций вписывает еще одну славную страницу в историю национальной свободы и независимости человечества.

55. 12 марта 1968 года правительство и народ Ганы праздновали вместе с правительством и народом Маврикия получение им независимости.

56. Вместе с другими членами группы государств Содружества наций Гана с большой радостью выступила в качестве автора только что единодушно принятой резолюции, согласно которой Маврикий принимается в число членов настоящей всемирной организации. Сейчас в качестве Председателя группы государств Содружества наций я с большой

радостью и гордостью приветствую Маврикий в связи с его вступлением в число членов этой Организации равных суверенных государств. Наша радость основана на убеждении, что эта Организация принимает в свои ряды новое государство-член, которое намерено внести свой вклад в дело всеобщего мира и братства народов. Мы гордимся результатами, которые были достигнуты благодаря решимости народа Маврикия отвергнуть колониализм во всех его формах и проявлениях.

57. Наша Организация может сейчас гордиться тем, что она сыграла важную роль в скорейшем получении Мавриkiem независимости, оказав давление на колониальную державу. Маврикий с его богатой и разнообразной культурой, остров, экзотическое очарование которого воспето французскими поэтами — парнасцами и символистами, в течение длительного времени имел контакты с народами различных наций. В результате этого длительного периода контактов Маврикий стал мостом, где сплетаются различные расы и цивилизации, и сейчас он показывает столь необходимый пример сотрудничества между расами. Один только этот факт является хорошей характеристикой для принятия Маврикия в члены Организации Объединенных Наций и Содружества наций — организаций, которые охватывают различные расы и культуры.

58. Успех Маврикия позволяет нам вновь обрести надежду и уверенность, что в недалеком будущем территории Южной Родезии и Южной Африки, находящиеся под господством расистов, а также угнетенный народ Юго-Западной Африки увидят солнце свободы и независимости. Вступление Маврикия с его многорасовым обществом в эту Организацию укрепляет нас в решимости приложить все усилия для того, чтобы стереть с лица земли двойное зло — колониализм и расизм.

59. Делегация Ганы приветствует делегацию Маврикия в момент, когда она впервые занимает свое место в настоящей Ассамблее. Представители Ганы обещают тесно сотрудничать с представителями Маврикия в нашей работе здесь. Гана шлет свои самые теплые пожелания правительству и народу Маврикия, которые взялись за осуществление трудной, но волнующей задачи строительства нации.

60. Пусть продолжают и ширятся мирное развитие и прогресс, которые уже так счастливо начали осуществляться на Маврикий, на благо его народа и в интересах всеобщего мира и процветания.

61. Г-н ОТЕМА АЛЛИМАДИ (Уганда) *(говорит по-английски)*: Группа африканских государств оказала мне честь, поручив приветствовать вступление в наши ряды нового члена Организации. Одновременно и в том же качестве представителя я хотел бы поздравить делегацию, правительство и народ Маврикия с успешным завершением трудного пути к политической независимости. Этот опыт мы, освобожденная часть Африки, имеем все основания не забывать.

62. Мы желаем правительству и народу Маврикия самой большой удачи в их стремлении добиться своей национальной индивидуальности как у себя на родине, так и здесь, в семье народов. Мы протягиваем делегации Маврикия дружескую руку сотрудни-

чества в нашей совместной деятельности в настоящей Организации.

63. Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея в свое время будет приветствовать вступление в члены Организации многих стран, которые еще не добились независимости; я имею в виду страны всех районов мира, в том числе Юго-Западную Африку и Родезию.

64. От имени делегации моей страны я также хочу искренне поздравить правительство и народ Маврикия с историческим событием в жизни их страны и с большой радостью приветствовать представителей Маврикия как 124-ю делегацию, занимающую место в этом зале.

65. Г-н БЕЛОКОЛОС (Украинская Советская Социалистическая Республика): Разрешите мне от имени группы социалистических стран искренне приветствовать нового члена нашей Организации — государство Маврикий.

66. Рождение независимого государства Маврикий является еще одним успехом сил национально-освободительного движения и доказательством неодолимости борьбы народов за свою свободу и независимость против эксплуататорской системы колониализма и империализма.

67. Народ Маврикия, более полутора столетия живший под английским колониальным господством, прошел путь многих других народов, бывших колониальных стран, которые после долгой и упорной борьбы освободились от колониального рабства и вступили в семью независимых государств.

68. Мы выражаем свое самое глубокое удовлетворение в связи с тем, что справедливая борьба народа Маврикия также увенчалась успехом и тем самым еще более приблизила час полной ликвидации позорной системы колониализма.

69. Приветствуя сегодня принятие в Организацию Объединенных Наций государства Маврикий, социалистические страны, которые всегда выступали и выступают за скорейшую и полную ликвидацию колониального господства, выражают правительству и народу Маврикия самые искренние пожелания успехов в деле скорейшей ликвидации тяжелых последствий колониализма, укрепления суверенитета своего государства и строительства новой жизни, прогресса и процветания на пути независимого развития своей страны.

70. Разрешите также выразить уверенность и надежду, что государство Маврикий в качестве независимой страны и нового члена Организации Объединенных Наций вместе с другими независимыми государствами Азии и Африки внесет свой вклад в работу нашей Организации в деле укрепления мира и дружбы между народами.

71. Сэр Джон КАРТЕР (Гайана) *(говорит по-английски)*: Поздравляя правительство и народ Маврикия с достижением независимости и приветствуя вступление его в Организацию Объединенных Наций, я говорю от имени страны, для народа которой характерно столь же разнородное происхождение, как и для народа Маврикия. Именно поэтому мы приветствуем здесь сегодня Маврикий, так как верим, что разнообразный состав общества

в обеих наших странах является истинной надеждой мира. Такое общество служит живым свидетельством злостной лжи апартеида. В смысле самоуважения, которое оно внушает всем своим народам, независимо от их расового и культурного происхождения, такое общество идет в авангарде истинной свободы, и она когда-нибудь победит.

72. Мы выражаем Его превосходительству г-ну премьер-министру наши самые теплые пожелания и уверенность, что обеим нашим странам представится достаточно возможностей здесь, в Организации Объединенных Наций, для работы вместе, на благо международного сообщества и наших собственных стран.

73. Г-н ПИНЬЕРА (Чили) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, полные новой веры в дух справедливости, с которым вы руководите этой дискуссией, мы хотим приветствовать сегодня страну, впервые вступающую в наши ряды. Вновь обретая сегодня эту веру, я бы хотел, г-н Председатель, передать особое приветствие не только вам, но и вашей семье, которая вас сопровождает и поддерживает.

74. В семье Организации Объединенных Наций самые большие географические и исторические расстояния сокращаются благодаря нашей приверженности принципам, которые делают нас соседями и братьями. Так произошло и с Маврикием и Чили, землями, расположенными дальше всех друг от друга: Маврикий — в Индийском океане, а Чили — около Южного полюса. Тем не менее это огромное географическое расстояние не является препятствием для того, чтобы Чили чувствовала себя очень близко от Маврикия.

75. Организацию Объединенных Наций, основывающуюся на принципе суверенной независимости государств, значительно обогащает присутствие новой независимой страны. Это особенно относится к такому государству, как Маврикий, которое создало гармоническое единство из разнообразия происхождений, религий и культур, составляющих его. Разделенная ответственность и трудный пережитый опыт привели здесь к автономии национальных групп.

76. Маврикий — это страна с наибольшей в мире плотностью сельскохозяйственного населения, и рождаемость там возрастает быстрыми темпами. Этому обстоятельству противостоит мужество и единство, пример которого подает нам новый член Организации Объединенных Наций.

77. Делегация моей страны не впервые вступает в контакт с Маврикием. Несколько недель назад мы имели удовольствие приветствовать Маврикий в Дели на Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в качестве нового члена этой великой Организации и работать с ним в нескольких комиссиях, защищая общую точку зрения. Поэтому для нас Маврикий не просто 124-е государство — член этой Организации; это страна, с которой мы уже работали и надеемся работать и в дальнейшем во имя общих интересов.

78. С глубоким волнением я приветствую сегодня вступление этого нового члена в сообщество наций и хочу также отметить, что Маврикий вступает в эту Организацию в кульминационный момент своей

истории. Его присутствие расширит столь желаемую универсальность Организации Объединенных Наций, которая ждет от Маврикия ценного вклада.

79. Правительство Чили и его народ при моем скромном посредничестве приветствуют сегодня народ Маврикия, так достойно представленный своим премьер-министром сэром Сивусагуром Рамгуламом. Народ Чили передает братский привет руководителям и народу Маврикия.

80. Г-н КЪЯРТАНССОН (Исландия) (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую Маврикий, вступающий в члены нашей Организации. Я делаю это от имени членов группы западноевропейских и других государств, которые еще не выступали или не собираются выступить от себя лично. Уже было сказано так много хвалебных слов, что, мне кажется, я могу лишь присоединиться к хору поздравлений и добрых пожеланий. Вступление нового независимого государства в сообщество наций всегда радостно. Мне как представителю островного государства доставляет особое удовольствие приветствовать уважаемого премьер-министра и делегацию другой островной нации. Я хочу заверить их, что моя страна, так же как и все члены группы западноевропейских и других государств, рассчитывает на дружественное и плодотворное сотрудничество с ними в рамках этой всемирной Организации.

81. Г-н ШАХИ (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, делегация моей страны выражает большое удовлетворение по поводу того, что вы будете председательствовать на этой возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи, призванной рассмотреть некоторые наиболее важные вопросы, стоящие перед Организацией Объединенных Наций. Мне еще представится возможность изложить в свое время точку зрения правительства моей страны по вопросу о Юго-Западной Африке и о действиях, которые необходимо предпринять в связи с проектом договора о нераспространении ядерного оружия, представленного Генеральной Ассамблее сопредседателями Комитета восемнадцати государств по разоружению.

82. В данный момент я хотел бы передать искренние поздравления правительства Пакистана сэру Сивусагору Рамгуламу, его правительству и народу Маврикия по случаю единодушного принятия их страны в члены Организации Объединенных Наций. Выступая 18 апреля 1967 года в Совете Безопасности, я выразил уверенность в том,

«...что правительство Маврикия преодолет трудности, стоящие перед новыми нациями» вообще, «и приложит все силы к тому, чтобы способствовать уважению к правам человека, основному принципу Устава... и одному из принципов, имеющих первостепенное значение для правительств государств с многорасовым обществом».

83. Делегации моей страны нет необходимости напоминать в этот момент о многочисленных исторических и культурных связях народа Маврикия и народа Пакистана. С достижением островом независимости эти связи еще более укрепляются благодаря политической заинтересованности Пакистана в сохранении независимости и суверенитета Маврикия и в содействии процветанию и благосостоянию

общин, из которых состоит его народ. Мы не сомневаемся, что под самоотверженным и вдохновляющим руководством сэра Сивусагура Рамгулама народ Маврикия добьется осуществления своих самых заветных желаний.

84. От имени всех азиатских государств — членов Организации Объединенных Наций я с большой радостью и удовольствием приветствую Маврикий, вступающий в наши ряды, и выражаю наши наилучшие пожелания его народу, идущему по пути независимости.

85. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы горячо приветствуем вас в связи с тем, что вы снова руководите нашими дискуссиями, и мы все присоединяемся к приветствиям по поводу вступления нового члена в Организацию Объединенных Наций. Мы, члены Содружества, особенно приветствуем Маврикий на этой всемирной ассамблее свободных наций.

86. Мы гордимся равенством среди членов Содружества. Теперь, когда Маврикий стал двадцать седьмой независимой нацией Содружества, мы приветствуем его как равного партнера. Мы гордимся, что в нашей среде нет ни старшинства, ни привилегий на основе возраста или занимаемой площади, или географического положения, или расы, или происхождения. Последний будет первым, а первый будет последним. Президент Танзании Ньерере сказал:

«Содружество объединяет в дружбе и общности взглядов удивительное разнообразие наций, больших и малых, без различия между ними и без дискриминации среди них».

87. Моя страна несла ответственность за Маврикий на протяжении более чем ста пятидесяти лет. Народ острова шел к независимости по проторенному пути. Он, как и народы других стран, находившихся под британским управлением, шел вперед, обладая избирательным правом для взрослых и имея представительное правительство с исполнительным органом, ответственным перед избранным законодательным органом, и с независимым судом. Наконец, был проведен ряд конституционных конференций, а затем завершающие всеобщие выборы, на которых весь народ смог свободно выразить свое мнение прежде, чем была достигнута независимость.

88. Таковы методы, испробованные и испытанные в Содружестве, и я очень признателен, в частности, за высокую оценку Содружества, данную на этом заседании представителями Мадагаскара, Барбадоса и других государств. Именно по этому широкому пути свободной системы правления идут к государственности народы Содружества, в которое входит четверть населения всего земного шара.

89. Мы счастливы, я уверен в этом, что премьер-министр Маврикия достопочтенный д-р Сивусагур Рамгулам присутствует здесь и слышит приветственные речи. Он давно является выдающимся лидером своего народа. Двадцать лет назад он и его партия победили на первых выборах, проведенных в Маврикий в соответствии с избирательным правом взрослого населения. Он всегда был человеком светлого ума, прогрессивным деятелем, умелым воином в неразберихе демократической политиче-

ской жизни. Он больше всех заслуживает похвалы за смелое решение идти вперед, к независимости. Он не хуже других знает трудности и опасности, которые стоят перед его страной, и мы все пожелаем сегодня ему и его соотечественникам всего наилучшего в надежде, что под уверенным руководством Маврикий почерпнет силы в своем богатом разнообразии и объединится во имя будущего.

90. Особенно больших успехов мы желаем премьер-министру в его программе реконструкции и развития. Многие оказывают в этом практическую поддержку, в том числе по Плану помощи Содружества и по Программе развития Организации Объединенных Наций. Помощь со стороны Великобритании будет оказываться и впредь: в этом финансовом году она превысит 4 млн. фунтов стерлингов.

91. В этот счастливый день все мы — Франция и Англия, Африка и Азия, Восток и Запад — соперничаем друг с другом в поздравлениях и искренних пожеланиях успехов. Пусть наше международное единодушие будет добрым предзнаменованием будущего Маврикия, и мы молимся за то, чтобы он обрел единство, гармонию и прекрасную судьбу.

92. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я имею честь и удовольствие пригласить сэра Сивусагура Рамгулама, премьер-министра Маврикия, выступить перед Генеральной Ассамблеей.

93. Сэр Сивусагур РАМГУЛАМ (Маврикий) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, разрешите выразить вам и всем уважаемым представителям мою сердечную благодарность за прием моей страны в Организацию Объединенных Наций. Я особенно благодарю те государства-члены, которые столь любезно выступили в качестве авторов и соавторов резолюции о нашем приеме в число членов Организации Объединенных Наций. Приятно сознавать, что члены Организации Объединенных Наций оказали Маврикий столь широкую поддержку и столь радушный прием. Этим актом вы формально освятили переход Маврикия в статус суверенного независимого государства. Хотя я происхожу из маленькой страны, мое правительство и народ Маврикия полностью осознают оказанную им честь принадлежать к этой великой Ассамблее, и мы можем заверить вас, что приложим все усилия для защиты идеалов, начертанных в Уставе Организации Объединенных Наций, и до конца выполним свою роль в борьбе за справедливость, равенство рас, мир и взаимопонимание между народами.

94. Это торжественный момент в истории моей страны. Я смиренно стою здесь, среди членов этого великого мирового сообщества, как символ надежды моего народа, который благодаря усилиям Организации Объединенных Наций наяву увидит конечное исполнение и практическое осуществление принципов и целей, коим посвятили себя участники этого августейшего собрания. Мы, маленькая нация, внесем в это великое и благородное стремление свой вклад, каким бы скромным он ни был, чтобы построить лучший мир, — вклад, который, мы надеемся, поможет создать новую и более развитую цивилизацию, где насущные нужды человека одержат верх над соображениями национальной своекорыстия.

95. Я также передаю вам, г-н Председатель и уважаемые представители, приветствия и добрые

пожелания моей страны, которая, испытав на себе колонизацию датчан, затем французов, а потом и англичан, теперь вступает в эру плодотворного сотрудничества и партнерства со всеми нациями.

96. У Маврикия богатое историческое прошлое, и он сыграл заметную роль в некоторых великих событиях, изменивших ход истории. Маврикий — это густо населенный остров, где на площади в 720 квадратных миль живет почти 800 тыс. населения. Некоторые ученые полагают, что наш остров посещали дравидские моряки в доарийскую эпоху и во время их великого возрождения, а арабы видели Маврикий на заре христианской эры, курсируя между Индией и Красным морем.

97. Однако официальными властями острова в XVII веке стали датчане, которые и дали ему нынешнее название. Но подлинную колонизацию начали всерьез проводить французы, пришедшие на смену датчанам, и Франция оставила свой след в истории Маврикия. Воздействие французской культуры и цивилизации на жизнь народа было таково, что даже те, кто приехал из других стран, подверглись их глубокому влиянию. Встреча на Маврикий народов Азии, Африки и западных стран обогатила наше драгоценное наследие, и, как я сказал в своем выступлении во время моего последнего визита во Францию:

«Суверенный Маврикий будет укреплять свои связи с Францией, как, впрочем, и с другими странами, откуда пришли наши отцы. Таким образом, этот остров, затерянный в Индийском океане, станет одним из наиболее важных мест встречи Востока и Запада»<sup>1</sup>.

98. К концу наполеоновских войн, в 1810 году, Маврикий был захвачен Англией. Благодаря близости острова к Индии Маврикий был отвоенан у французов с помощью индийских войск из Бенгалии, Мадраса и с Цейлона. После того как Маврикий отошел к Британской короне, англичане стали безраздельно господствовать в Индийском океане, и британское господство на Маврикий продолжалось до получения им независимости 12 марта 1968 года. В ходе европейской колонизации Маврикия к его берегам прибывали африканцы и азиаты, сыгравшие решающую роль в деле прогресса и развития острова. Уже с тех пор народ Маврикия стремился сохранить разнородные культуры внутри обширного сообщества, в которое каждая группа вносила свой вклад.

99. Безусловно, правильно будет сказать, что, хотя Маврикий черпал свое вдохновение в культуре Африки, Азии и Европы, тем не менее ему в значительной степени удалось выработать свой собственный, маврикийский образ жизни. Приезжающих на Маврикий поражает то, что у маврикийцев больше общего между собой, чем с жителями стран их предков. Конечно, это большая удача для моей маленькой страны, что ее граждане унаследовали лучшие традиции Востока и Запада. Это влияние можно наблюдать в работах наших поэтов и писателей, как отметили до меня многие ораторы.

100. Я уже говорил об основных принципах Организации Объединенных Наций и о работе, которую

она ведет в пользу угнетенных народов, борющихся за признание своих прав на самостоятельность. Мы все здесь верны этому великому идеалу, и все государства-члены с большим усердием и самоотверженностью работают для достижения этой великой цели, общей для всех нас. Однако, к сожалению, во многих районах мира отрицание прав человека, ненависть и насилие все еще дают себя знать, и люди подвергаются сегрегации из-за цвета кожи или образа жизни, кажущегося чуждым эгоистичному взору небольшой группы меньшинства. Как утверждает статистика, больше половины населения мира вынуждено жить в условиях, при которых человеческое достоинство и социальная справедливость едва ли имеют какое-либо значение. Даже в ряде прогрессивных стран, являвшихся оплотом демократии, люди доброй воли постоянно пытаются найти формулу, согласно которой непривилегированные могут преодолеть неравенство и страх и надеяться на место под солнцем.

101. У нас на Маврикий существует давняя традиция взаимоуважения, терпимости и понимания, несмотря на случаи злостной эксплуатации нашей разнородности. Наши социальные обычаи и привычки одержали верх над расовыми и культурными различиями. Хотя в области экономического и социального развития за последние два года было многое достигнуто, Маврикий, как и остальным развивающимся странам, мешает быстрый рост населения. В результате большое беспокойство вызывает безработица, поскольку быстрый рост рождаемости является постоянной угрозой нашему теперешнему жизненному уровню. Мы принимаем меры к тому, чтобы сдержать этот серьезный демографический взрыв и противопоставить ему всеобъемлющую программу планирования семьи.

102. Полностью сознавая серьезность проблемы, правительство Маврикия решило разнообразить нашу экономику. Прилагаются также большие усилия для стимулирования производства чая, табака и продовольственных культур, а также создаются некоторые отрасли обрабатывающей промышленности. Мы также рассматриваем возможность эмиграции как средство смягчения проблемы безработицы. В этой связи я счастлив сообщить, что большое число маврикийцев, эмигрировавших в такие страны, как Англия, Австралия и Канада, активно содействуют развитию этих стран. Я хочу добавить, что маврикийские рабочие умелы, способны, хорошо приспособляются к новым условиям и доказали, что они очень полезны странам, приютившим их. Мы все знаем, что есть еще много районов в мире, где можно поселиться, в то время как на других территориях, вроде Маврикия, имеется значительный избыток людских ресурсов. Вот почему в целях революционизирования социального и экономического устройства Маврикия мой народ стремится к тесному и плодотворному партнерству с государствами — членами Организации Объединенных Наций.

103. Здесь — с вашего разрешения, г-н Председатель, — я хотел бы воспользоваться возможностью выразить благодарность моего правительства и моей страны за помощь, которая уже оказывается нам настоящей Организацией и ее различными учреждениями. Я хотел бы добавить в этой связи;

<sup>1</sup> Оратор приводит цитату по-французски.



сколь многим мы обязаны таким странам, как Англия, Франция, Индия, Канада, Австралия, Новая Зеландия, Соединенные Штаты Америки и Пакистан, которые практически помогли нам решать стоящие перед нами проблемы.

104. Нам хорошо известно, что экономическая стабильность и всеобщий мир во многом зависят от понимания между отдельными группами как на национальном уровне, так и в области международных отношений, а также от успехов, достигнутых многими странами в их стремлении обеспечить сносный уровень жизни своему населению. Для достижения этой великой цели — уменьшения пропасти между бедными и богатыми — мы объединяем наши усилия с другими государствами — членами этой Ассамблеи.

105. В заключение разрешите мне от имени моей делегации и моей страны повторить обещание

выполнять наши обязательства в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и еще раз подтвердить нашу твердую решимость придерживаться великих принципов, вдохновляющих настоящее сообщество наций в их стремлении к миру и счастью.

106. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я благодарю премьер-министра Маврикия за его заявление.

107. Я хотел бы сообщить Ассамблее, что церемония подъема флага нового государства-члена состоится завтра в 14 час. 45 мин. перед делегатским подъездом.

*Заседание закрывается в 16 час. 45 мин.*